



Citación: BDHespPYO.01.01, consulta: 20-02-2026

**Ref. Hesperia: PYO.01.01**

CABECERA			
REF. MLH:	B.08.01	YACIMIENTO:	Ruscino = Château-Roussillon
MUNICIPIO:	Perpignan	PROVINCIA:	Pyrénées-Orientales
OBJETO:	A	TIPO YAC.:	HABITAT
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	Altar
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	1
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	DIMENSIONES	lado 1 102mm, lado 2 60mm, lado 4 47mm
DIMENSIONES	campo 1 26x94 mm,	OBJETO:	
INSCRIPCIÓN:	campo 2 25x34mm,	CONS. ARQ:	M
	campo 4 24x41mm		
RESPONS EPIGR:	JGC		

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

TEXTO:	[c 4 5] be++[?]śáren e tae [3 4] ----- [3]tar̄
APARATO CRÍTICO:	<b>ta, bo</b> MLH <b>ta, bo</b> MLH

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

FTE. LEC.:	MLH. Foto y calco; Ferrer	NÚM. TEXTOS:	+3
LENGUA:	IBERICO	SIGNARIO:	LEVANTINO
OBSERV.	Es un pequeño altar de piedra caliza, cuidadosamente trabajado. Arriba hueco circular con paredes rectangulares y cuerpo plano, roto hacia la mitad. Las líneas se han inscrito en las superficies lisas de la piedra. El texto parece empezar en el lado 1 y acabar en el 4. El lado 3 está totalmente perdido. El campo 1 está borrado hasta el 4º o 5º signo. De ser simétrica, faltarían 3 o 4 signos en el campo 2, y 3 signos en el campo 4. Son obra de una sola mano. -) La secuencia <b>-áren</b> suele estar entre NP y part. posesiva <b>-mí</b> (cf. AUD.05.08 Pech-Maho). El NP empezaría con <b>be-</b> y terminaría con <b>-ś</b> . P. ej. <b>belaśbaiser</b> (D.10.01 Fraga) o <b>ikar-beles</b> (A.33.06 Sagunto). Para MLH <b>eboe</b> recuerda a <b>ebois-</b> de Liria (F.13.02) y <b>-bor</b> a <b>árkebor</b> , probablemente NP en Els Monjos, B (C.19.02), paralelos no asumibles con la actual lectura <b>tá</b> . Función del texto desconocida, al carecer de paralelos, aunque la mayoría de los autores la califican como <i>arula</i> y presumen una función cultural (cf. Moncunill 2016, 52).		
EPIGRÁFICAS:			
OBSERV.	En el campo 1: be 3, a 1, r̄ 1.		
PALEOGRÁFICAS:	En el campo 4: r̄ 6 Presenta r en vez de r̄ de Ensérune (HER.02.036) y escr. griega (Campello A=G.09.02)		

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

FECHA HALLAZGO:	Hallada en 1970 en los escombros de la excavación
-----------------	---



<b>CIRCUNSTANCIAS</b>	EXCAVACION
<b>HALLAZGO:</b>	
<b>DATACIÓN:</b>	Fin. s. III - meds. II a.C. Rodríguez Ramos: 225 - 200 a.C. Quizás un poco posterior.
<b>CRIT. DAT.:</b>	Rodríguez Ramos la data según criterios paleográficos, fecha coherente con el posible uso del sistema dual. La tipología del soporte, no obstante, es más habitual en los siglos II y I a.C.
<b>OBSERVACIONES</b>	En casa de Claustres (Perpignan) en 1970.
<b>ARQUEOL.:</b>	
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Untermann 1972, 465-8.
<b>BIBL. FIOL.:</b>	Ferrer i Jané 2005, 960, n. 16; Moncunill 2016, 52
<b>BIBL. ARQUEOL.:</b>	Claustres 1975, 24-26